



DE | Sicherheitshinweise

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

FR | Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES ENFANTS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou instruites pour utiliser le produit en toute sécurité et comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

EN | Safety Instructions

WARNING! RISK OF LIFE AND INJURY FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with packaging materials. This product may be used by children aged 8 and over, as well as by individuals with reduced physical, sensory, or mental abilities, or by those lacking experience and knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

	Zeichenerklärung	Explication des symboles	Symbol Explanation
	Gebrauchsanweisung lesen!	Lire le mode d'emploi !	Read the instructions for use!
	Entsorgen Sie die Verpackung und das Produkt umweltgerecht!	Éliminez l'emballage et le produit de manière écologique !	Dispose of packaging and product in an environmentally responsible manner!
	Mit der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrogerät den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.	Le marquage CE confirme que ce dispositif électronique est conforme aux directives européennes en vigueur.	With the CE marking, the manufacturer confirms that this electronic device complies with applicable European regulations.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !	Observe warning and safety instructions!
	Gerät nicht öffnen.	Ne pas ouvrir l'appareil. Non adapté aux nourrissons et aux enfants.	Do not open the device.
	Nicht geeignet für Kleinkinder und Kinder.	Non adapté aux nourrissons et aux enfants.	Not suitable for infants and children.
	Ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen geeignet.	Destiné exclusivement à un usage en intérieur.	For indoor use only.
	Die IP 55-Zertifizierung definiert Schutz gegen begrenztes Eindringen von Staub und Strahlwasser aus allen Richtungen.	La certification IP 55 définit une protection contre la pénétration limitée de poussière et contre les jets d'eau de toutes directions.	The IP 55 certification defines protection against limited dust ingress and water jets from all directions.



Romberg GmbH & Co. KG | Werner-v.-Siemens-Str. 13 | 25479 Ellerau | Germany | info@romberg.de | www.romberg.de
Importer: Venso EcoSolutions | Unterer Hammer 3 | 64720 Michelstadt | Germany
Made in China | Art. Nr. T2093127

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Romberg LED Pflanzenbeleuchtung entschieden haben, die in Kooperation mit VensoEcosolutions entwickelt wurde. Umfangreiche Produktkontrollen und -tests stellen eine korrekte Funktionsweise und einen ordnungsgemäßen Betrieb sicher. Die Romberg LED Pflanzenbeleuchtung wurde mit einem Vollspektrumlicht ausgestattet, einem für Pflanzen und der Photosynthese angepassten LED-Licht mit verstärkten weißen und roten Wellenlängen. Sie wird zum Vorziehen und Treiben sämtlicher Pflanzenarten in einem Zimmergewächshaus verwendet. Das Licht ist angenehm weiß und passt hervorragend zur übrigen Beleuchtung im Haus.

Allgemeines

Viele unserer Pflanzen stammen aus Weltregionen, in denen sich Tagesrhythmus und Lichtverhältnisse stark von den Bedingungen in unseren Breitengraden unterscheiden. Eine Aufzucht im Innenbereich stellt daher besonders hohe Anforderungen an die passende Beleuchtung dar. Mit der richtigen Lichtquelle können Sie Kräuter und Pflanzen im Innenbereich aufziehen und zudem die Qualität der Jungpflanzen steigern.

Technische Funktion

Das Produkt besteht u.a. aus einer Lichtquelle (LED) mit Wellenlängen, die genau auf das Wohlbefinden von Pflanzen ausgerichtet sind. Ideal für optimiertes Pflanzenwachstum im Indoorbereich!

Aufbewahrung und Pflege

Bewahren Sie Produkt und Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Produkt befinden sich keine Komponenten, die ausgetauscht werden müssen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum. Schäden durch unsachgemäße Nutzung, Eingriffe am Produkt oder Verschleiß sind ausgeschlossen. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf.



Sicherheitshinweise

Lesen Sie folgende Anweisungen gründlich durch, bevor Sie die LED Pflanzenbeleuchtung einsetzen:

- Die Leuchte ist nicht für den Einsatz im Außenbereich vorgesehen.
- Temperaturbereich: -10 bis +40 °C.
- Achten Sie während der Installation darauf, dass Ihre Hände trocken sind.
- Die Leuchte muss ausreichend belüftet sein. Sie darf nicht in einem dichtschießenden Gehäuse installiert werden.
- Die Leuchte darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
- Bei unsachgemäßer Montage der Leuchte kann es zu Stromschlägen kommen.
- Das Gehäuse der Leuchte kann sich bei längerer Verwendung erwärmen (35–50 °C).
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie nicht funktioniert, zu blinken beginnt oder der Lichtschein nur schwach ist.
- Schalten Sie die Leuchte bei einem Defekt sofort aus.
- Versuchen Sie niemals, die Leuchte eigenmächtig zu reparieren. Dies kann zu schweren Beschädigungen, zum Erlöschen der Gewährleistung und zu Verletzungen führen.

Installation und Montage

Montieren Sie das Produkt gemäß der folgenden Anweisungen. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Produkt und danach das Netzkabel mit einer Steckdose oder einem Timer. Es empfiehlt sich die Verwendung eines Timers zur Einstellung der Beleuchtungsdauer, angepasst an die individuellen Bedürfnisse des Saatguts und der Pflanzen.

Positionierung

Das Produkt wird an der Innenseite eines Zimmergewächshauses montiert. Als ideale klimatische Umgebungsbedingungen gelten eine Temperatur von 18 bis 24 °C, eine Luftfeuchtigkeit von mindestens 50 % und eine gute Luftzirkulation.

Perfekt für die Pflanzenanzucht

Die Romberg LED Pflanzenbeleuchtung ist energiesparend und langlebig. Mit der Romberg LED Pflanzenbeleuchtung können Sie unabhängig von der Jahreszeit frühzeitig Pflanzen vorkultivieren, die Sie im Anschluss umtopfen und auspflanzen können.

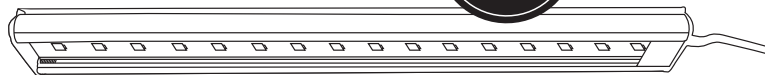
Bitte entnehmen Sie vorher aus den Anwendungshinweisen, welche Lichtintensität und Standortbedingungen Ihr ausgewähltes Saatgut oder Ihre ausgewählten Jungpflanzen benötigen.

POWER

LED Pflanzenbeleuchtung

FR Lampe horticole à LED
EN LED plant light

280 x 25 x 10 mm
5 Watt



romberg
by VENSO



DE | Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung der Romberg LED Pflanzenbeleuchtung sein, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

FR | Mode d'emploi

Ce manuel accompagne ce produit et contient des instructions importantes pour la mise en service et l'utilisation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas sûr de l'utilisation de l'éclairage LED pour plantes Romberg, veuillez nous contacter. Conservez soigneusement ce manuel d'instructions et remettez-le à des tiers si nécessaire.

EN | Instructions for Use

These instructions accompany this product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. If you have questions or are uncertain about handling the Romberg LED plant lighting, please contact us. Keep these instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

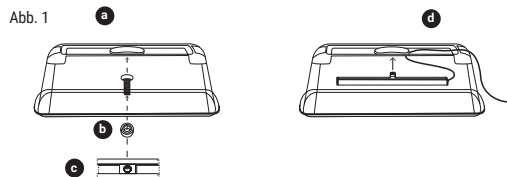
IN DER VERPACKUNG ENTHALTEN | COMPRIS DANS LA LIVRAISON | INCLUDED IN PACKAGE



DE | Anbringung der LED im BoQube L oder BoQube M (Abb. 1)

Befestigen Sie die Schraube (a) und Abstandshalter (b) durch Eindrehen direkt in die Kontermutter im LED-Gehäuse (c). Drücken Sie den Schraubenkopf in die dafür vorgesehene Aufnahme an der Unterseite des Drehreglers des BoQube. Führen Sie das Kabel wahlweise durch die obere oder seitliche Öffnung aus dem BoQube heraus (d).

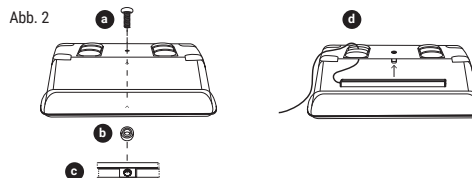
Hinweis: Durch die Konstruktion bedingt kann sich die LED-Pflanzenbeleuchtung beim Drehen des Drehreglers bewegen und muss eventuell neu ausgerichtet werden.



Anbringung der LED in einem Gewächshaus Climatic M oder Lumio M (Abb. 2)

Befestigen Sie die LED (c) mit der Schraube (a) und dem Abstandshalter (b) am Deckel des Gewächshauses.

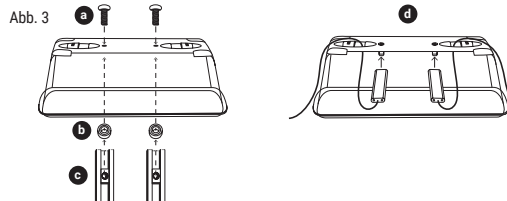
- Platzieren Sie dabei den Abstandshalter (b) zwischen Deckel und LED. Die Schraube (a) wird von außen leicht angezogen.
- Führen Sie das Kabel durch eine der oberen Belüftungsöffnungen (d).



Anbringung der LED in einem Gewächshaus Maximus complete LED (Abb. 3)

Befestigen Sie die LED (c) mit der Schraube (a) und dem Abstandshalter (b) am Deckel des Gewächshauses. Verwenden Sie dafür die Bohrlöcher an der Innenseite, neben den Belüftungs-Schiebereglern.

- Platzieren Sie den Abstandshalter (b) zwischen Deckel und LED. Ziehen Sie die Schraube (a) von außen leicht an.
- Führen Sie das Kabel durch die nächstgelegene obere Belüftungsöffnung (d).



Die LED Pflanzenbeleuchtung kann in weiteren handelsüblichen Zimmergewächshäusern montiert werden, auch wenn keine Löcher vorhanden sind. Diese können mit Hilfe einer Hand- oder Elektro-Bohrmaschine im Nachgang eingebracht werden und sollten 5 mm Durchmesser aufweisen (ggf. zusätzlichen Montageaufwand und Werkzeugbedarf beachten). Die Selbstmontage erfolgt auf eigene Gefahr, da unterschiedliche Materialqualitäten angeboten werden und eine Beschädigung der Haube erfolgen könnte. Romberg übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden an der Haube.

Zusätzliche Information: Die Romberg Zimmergewächshäuser sind ebenfalls mit den Heizmatten von Romberg kombinierbar. Die Kombination aus den Zimmergewächshäusern, den Heizmatten, den Thermostaten und der LED-Pflanzenbeleuchtung der Firma Romberg bietet optimale Voraussetzungen für die Anzucht und Kultivierung von Pflanzen im gesamten Jahr.

Merci d'avoir choisi notre éclairage LED pour plantes Romberg, développé en collaboration avec VensoEcosolutions. Des contrôles et tests approfondis garantissent le bon fonctionnement et une utilisation conforme du produit. L'éclairage LED pour plantes Romberg est équipé d'une lumière à spectre complet, adaptée aux plantes et à la photosynthèse, avec des longueurs d'onde blanches et rouges renforcées. Il est utilisé pour la germination et la croissance de toutes les variétés de plantes dans une serre d'intérieur. La lumière blanche est agréable et s'intègre parfaitement à l'éclairage général de votre maison.

Généralités

De nombreuses plantes que nous cultivons proviennent de régions du monde où les cycles journaliers et les conditions lumineuses diffèrent considérablement de celles de nos latitudes. La culture en intérieur exige donc une attention particulière à l'éclairage approprié. Avec une source lumineuse adaptée, vous pouvez cultiver des herbes et plantes en intérieur tout en améliorant la qualité des jeunes plants.

Fonction technique

Ce produit comprend, entre autres, une source lumineuse (LED) dont les longueurs d'onde sont spécifiquement conçues pour répondre aux besoins des plantes. Idéal pour une croissance optimisée des plantes en intérieur !

Stockage et entretien

Conservez le produit et son emballage hors de portée des enfants. Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant un remplacement.

Garantie

La garantie légale de deux ans à compter de la date d'achat s'applique. Les dommages dus à une utilisation incorrecte, à des modifications du produit ou à l'usure sont exclus. Veuillez conserver le reçu d'achat.



Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'éclairage LED pour plantes :

- Cette lampe n'est pas conçue pour une utilisation en extérieur.
- Plage de température : -10 à +40 °C.
- Veillez à avoir les mains sèches pendant l'installation.
- La lampe doit être suffisamment ventilée. Ne l'installez pas dans un boîtier hermétique.
- La lampe ne doit pas être connectée à un variateur.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse.
- Une installation incorrecte de la lampe peut entraîner des risques d'électrocution.
- Le boîtier de la lampe peut chauffer lors d'une utilisation prolongée (35–50 °C).
- N'utilisez pas la lampe si elle ne fonctionne pas, commence à clignoter ou produit une lumière faible.
- Éteignez immédiatement la lampe en cas de défaut.
- Ne tentez jamais de réparer la lampe vous-même. Cela pourrait provoquer des dommages importants, annuler la garantie et entraîner des blessures.

Installation et montage

Installez le produit conformément aux instructions suivantes. Connectez l'alimentation électrique au produit, puis branchez le câble d'alimentation à une prise ou à une minuterie. L'utilisation d'une minuterie est recommandée pour régler la durée d'éclairage, adaptée aux besoins spécifiques des graines et des plantes.

Positionnement

Le produit doit être monté à l'intérieur d'une serre d'intérieur. Les conditions climatiques idéales sont une température comprise entre 18 et 24 °C, une humidité d'au moins 50 % et une bonne circulation de l'air.

Parfait pour la culture des plantes

L'éclairage LED pour plantes Romberg est économe en énergie et durable. Grâce à cet éclairage, vous pouvez cultiver vos plantes tôt dans l'année, quelle que soit la saison, pour ensuite les repoter et les replanter à l'extérieur.

Avant l'utilisation, référez-vous aux instructions pour vérifier l'intensité lumineuse et les conditions de culture requises pour vos graines ou jeunes plants sélectionnés.

EN

Thank you for choosing our Romberg LED plant lighting, developed in collaboration with VensoEcosolutions. Extensive product checks and tests ensure proper functionality and safe operation. The Romberg LED plant lighting is equipped with full-spectrum light, specifically designed for plants and photosynthesis, featuring enhanced white and red wavelengths. It is used for germinating and growing all types of plants in an indoor greenhouse. The pleasant white light blends seamlessly with the overall lighting in your home.

General Information

Many plants we cultivate originate from regions of the world where day cycles and light conditions differ significantly from those in our latitudes. Indoor cultivation, therefore, requires special attention to proper lighting. With the right light source, you can grow herbs and plants indoors while also improving the quality of young plants.

Technical Function

This product features a light source (LED) with wavelengths specifically designed to support plant health. Perfect for optimized plant growth indoors!

Storage and Care

Keep the product and packaging out of the reach of children. This product contains no replaceable components.

Warranty

The statutory warranty of two years from the date of purchase applies. Damage caused by improper use, modifications to the product, or wear and tear is excluded. Please retain your purchase receipt.



Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the LED plant lighting:

- This lamp is not intended for outdoor use.
- Temperature range: -10 to +40 °C.
- Ensure your hands are dry during installation.
- The lamp must be sufficiently ventilated. Do not install it in an airtight enclosure.
- The lamp must not be connected to a dimmer.
- Do not look directly at the light source.
- Improper installation of the lamp may result in electric shock.
- The lamp casing may heat up during prolonged use (35–50 °C).
- Do not use the lamp if it is not functioning, begins to flicker, or produces a weak light.
- Turn off the lamp immediately in the event of a defect.
- Never attempt to repair the lamp yourself. This could cause serious damage, void the warranty, and result in injuries.

Installation and Mounting

Mount the product according to the following instructions. Connect the power supply to the product and then plug the power cable into a socket or timer. Using a timer to set the lighting duration is recommended, tailored to the specific needs of the seeds and plants.

Positioning

The product is mounted inside an indoor greenhouse. Ideal climatic conditions include a temperature of 18 to 24 °C, humidity of at least 50 %, and good air circulation.

Perfect for Plant Cultivation

The Romberg LED plant lighting is energy-efficient and durable. With this lighting, you can pre-cultivate plants early in the year, regardless of the season, and later repot and transplant them.

Before use, refer to the instructions to determine the required light intensity and growing conditions for your chosen seeds or young plants.

FR | Installation de la LED dans le BoQube L ou BoQube M (Fig. 1):

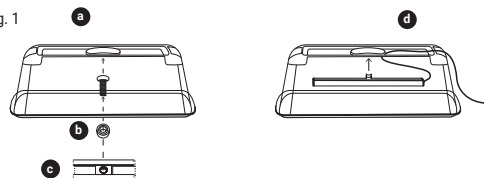
Fixez la vis (a) et l'entretoise (b) en les vissant directement dans l'écrou de contre-serrage du boîtier LED (c).

Insérez la tête de la vis dans le support prévu sous le bouton rotatif du BoQube.

Faites passer le câble soit par l'ouverture supérieure, soit par l'ouverture latérale du BoQube (d).

Remarque : En raison de la conception, l'éclairage LED pour plantes peut se déplacer lorsque le bouton rotatif est tourné et nécessiter un réalignement.

Fig. 1



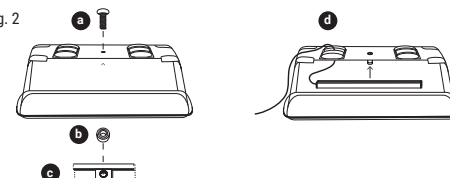
Installation de la LED dans une serre Climatic M ou Lumio M (Fig. 2)

Fixez la LED (c) avec la vis (a) et l'entretoise (b) au couvercle de la serre.

1. Placez l'entretoise (b) entre le couvercle et la LED. Serrez légèrement la vis (a) de l'extérieur.

2. Faites passer le câble par l'une des ouvertures de ventilation supérieures (d).

Fig. 2



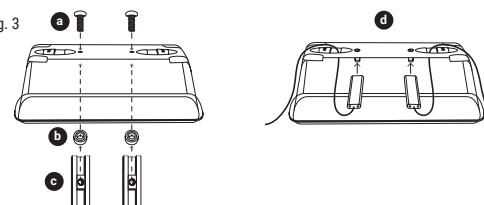
Installation de la LED dans une serre Maximus complete LED (Fig. 3)

Fixez la LED (c) avec la vis (a) et l'entretoise (b) au couvercle de la serre en utilisant les trous de l'intérieur, situés près des glissières de ventilation.

1. Placez l'entretoise (b) entre le couvercle et la LED. Serrez légèrement la vis (a) de l'extérieur.

2. Faites passer le câble par l'ouverture de ventilation supérieure la plus proche (d).

Fig. 3



L'éclairage LED peut également être installé dans d'autres serres d'intérieur courantes, même si elles ne possèdent pas de trous pré-perçés. Ceux-ci peuvent être ajoutés ultérieurement avec une perceuse manuelle ou électrique, avec un diamètre de 5 mm (notez les besoins potentiels en outils supplémentaires et en efforts d'installation). L'installation autonome se fait à vos risques et périls, car la qualité des matériaux peut varier, ce qui pourrait endommager le couvercle. Romberg décline toute responsabilité pour tout dommage éventuel au couvercle.

Informations supplémentaires : Les serres d'intérieur Romberg peuvent également être combinées avec les tapis chauffants Romberg. La combinaison des serres d'intérieur, des tapis chauffants, des thermostats et de l'éclairage LED de Romberg crée des conditions idéales pour la germination et la culture des plantes tout au long de l'année.

EN | Mounting the LED in the BoQube L or BoQube M (Fig. 1):

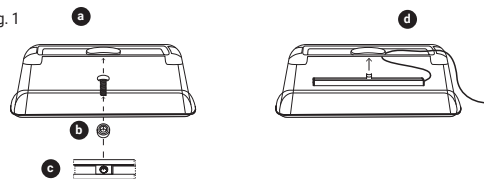
Attach the screw (a) and spacer (b) by screwing them directly into the locknut on the LED housing (c).

Insert the screw head into the designated slot under the BoQube's rotary knob.

Route the cable either through the top or side opening of the BoQube (d).

Note: Due to the design, the LED plant lighting may shift when the rotary knob is turned and may require realignment.

Fig. 1



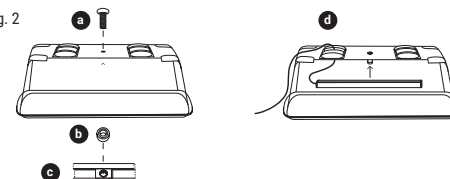
Mounting the LED in a Climatic M or Lumio M greenhouse (Fig. 2)

Attach the LED (c) with the screw (a) and spacer (b) to the lid of the greenhouse.

1. Place the spacer (b) between the lid and the LED. Lightly tighten the screw (a) from the outside.

2. Route the cable through one of the top ventilation openings (d).

Fig. 2



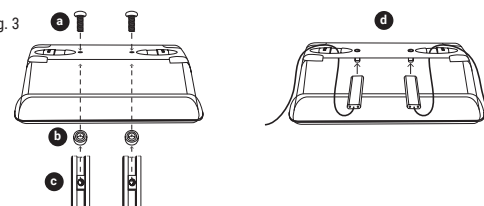
Mounting the LED in a Maximus complete LED greenhouse (Fig. 3)

Attach the LED (c) with the screw (a) and spacer (b) to the lid of the greenhouse, using the holes on the inside, near the ventilation sliders.

1. Place the spacer (b) between the lid and the LED. Lightly tighten the screw (a) from the outside.

2. Route the cable through the nearest top ventilation opening (d).

Fig. 3



The LED lighting can also be installed in other commonly available indoor greenhouses, even if there are no pre-drilled holes. Holes can be added afterward using a manual or electric drill, with a diameter of 5 mm (consider potential additional tool needs and installation effort). Self-installation is at your own risk, as different material qualities are offered, which could damage the cover. Romberg assumes no liability for any potential damage to the cover.

Additional Information: Romberg indoor greenhouses can also be combined with Romberg heating mats. The combination of indoor greenhouses, heating mats, thermostats, and Romberg LED lighting creates optimal conditions for the propagation and cultivation of plants throughout the year.